

# XLVII CONVENTION HISPANA DE A.A. DEL ESTADO DE CALIFORNIA

AREA SEDE: SUR DE LA BAHIA

- 1-1969 SAN FRANCISCO
- 2-1971 LOS ANGELES
- 3-1973 SAN FRANCISCO
- 4-1975 LOS ANGELES
- 5-1977 SAN FRANCISCO
- 6-1979 LOS ANGELES
- 7-1981 SACRAMENTO
- 8-1983 SAN JOAQUIN
- 9-1984 SAN DIEGO
- 10-1985 SANTA CLARA
- 11-1986 COACHELLA
- 12-1987 RIVERSIDE
- 13-1988 SAN JOAQUIN
- 14-1989 ESTE DE LA BAHIA
- 15-1990 CONDADO ORANGE
- 16-1991 SAN FRANCISCO
- 17-1992 COSTA CENTRAL
- 18-1993 LOS ANGELES
- 19-1994 SANTA CLARA
- 20-1995 SAN BERNARDINO
- 21-1996 VALLE CENTRAL
- 22-1997 VENTURA
- 23-1998 SAN JOAQUIN
- 24-1999 RIVERSIDE
- 25-2000 ESTE DE LA BAHIA
- 26-2001 LOS ANGELES
- 27-2002 BEEFERSFIELD
- 28-2003 SACRAMENTO
- 29-2004 SUR DE LA BAHIA
- 30-2005 NORTE DE LA BAHIA
- 31-2006 CHINO II
- 32-2007 SANTA CLARA
- 33-2008 CONDADO ORANGE
- 34-2009 SAN JOAQUIN
- 35-2010 SAN GABRIEL
- 36-2011 ESTE DE LA BAHIA
- 37-2012 RIVERSIDE
- 38-2013 VALLE CENTRAL
- 39-2014 SAN BERNARDINO
- 40-2015 SAN CLARA
- 41-2016 CHINO II
- 42-2017 SACRAMENTO
- 43-2018 LOS ANGELES
- 44-2019 SAN JOAQUIN
- 45-2020 CONDADO ORANGE
- 46-2021 VALLE CENTRAL
- 47-2022 SUR DE LA BAHIA

24, 25 y 26 DE MAYO 2024



Compartido  
es  
Sentido de  
Pertenencia.

TORRANCE MARRIOT

REDONDO BEACH

3635 FASHION WAY

TORRANCE, CA 90503

RESERVACION 1-800-228-9290

REFERENCIA: AA HISPANIC CONVENTION

<https://convencionestatalca.org>



## JUNTAS PLANIFICADAS

ALATEEN Y AL-ANON, MARATONICAS  
DE HOMBRES Y MUJERES,  
GAYS Y LESBIANAS,  
H&I, LA VIÑA, INGLES,  
VETERANOS,  
MESAS DE TRABAJO,  
Y ARCHIVOS HISTORICOS.

SUR DE  
LA BAHIA



## SERVIDORES DEL COMITÉ ORGANIZADOR

SERVICIO	NOMBRE	GRUPO	TELEFONO
COORDINADOR	MIGUEL G.	5ta TRADICION	562-502-0195
ALTERNA	MARIBEL M.	SENDERO LUMINOSO	562-841-0188
SECRETARIA	MARIA V.	HAY UNA SOLUCION	562-781-1952
ALTERNA	SANDRA O.	ALFA	310-433-2121
TESORERO	CUAUHTEMOC S.	SENDERO LUMINOSO	310-754-5333
FINANZAS	ALBERTO P.	HAY UNA SOLUCION	562-639-8454
ALTERNO	ANGEL Z.	HAY UNA SOLUCION	424-222-2914
RELACIONES PUBLICAS	JESUS C.	19 DE OCTUBRE	562-965-1494
ALTERNA			
TEMARIA Y ORATORIA	ESMERALDA P.	SENDERO LUMINOSO	562-333-5034
ALTERNA	IVANIA G.	SENDERO LUMINOSO	323-383-7785
DELEGADO AL DIRECTORIO	JOSE A.	NUEVO ESPAÑOL DE COMPTON	562-334-8158
SECRETARIO AL PERMANENTE	JUAN B.	BUSCANDO SOBRIEDAD	562-704-1943
RECEPCION Y HOSPITALIDAD	OMAR G.	SENDERO LUMINOSO	562-645-2783
TRANSPORTACION	JUAN V.	SENDERO LUMINOSO	562-774-6208

## ASISTENCIA AL DIRECTORIO

AREA	NOMBRE	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY
CHINO	JUAN C.	X	X	X	X	X	X	X				
RIVERSIDE	JOSE M.P.	X	X	X	X	X	X	X				
ALTERNO	JOEL C.				X	X	X	X				
ORANGE	RIGO C.	X	X	X	X	X	X	X				
ALTERNO	BETO C.			X	X	X	X	X				
SAN MATEO/SANTA CLARA												
ESTE DE LA BAHIA	JOSE G.				X	X	X	X				
ALTERNO	HECTOR R.							X	X			
LOS ANGELES	LUIS D.	X	X	X	X	X	X	X				
NORTE DE LA BAHIA	JOSE	X	X		X	X	X	X				
ALTERNO												
SAN BERNARDINO												
SAN GABRIEL												
SAN JOAQUIN	MARY V.	X	X	X	X	X	X	X				
ALTERNO												
VALLE CENTRAL	ALFONSO	X	X		X	X	X	X				
ALTERNO	ISRAEL	X	X		X	X	X	X				
VENTURA												
SUR DE LA BAHIA	JOSE A.	X	X	X	X	X	X	X				
ALTO DESIERTO												
SAN FRANCISCO	MARIO M.	X	X	X	X	X	X	X				
BAKERSFIELD												
COACHELLA	FRANCISCO JAVIER		X	X	X	X						
COSTA CENTRAL												
SACRAMENTO	RAYMUNDO J.	X	X	X	X	X		X				
SAN DIEGO	JOSE C.				X	X		X				
ALTERNO	GUILLERMO G.				X	X	X	X				
SAN FERNANDO												
SANTA MARIA												
TULARE	FELICITO F.		X	X	X	X	X	X				

## INFORME DEL PERMANENTE

### Junta #7 – 1/13/24 AREA ORANGE

Dio inicio la sesión a las 7:30 am por el coordinador Ángel. Se inició la junta con la Oración de la Serenidad. También se leyó el preámbulo de Alcohólicos Anónimos, seguido por las Guías de Convenciones leídas por Orlando. La compañera Susy del Área de San Francisco leyó el inciso B pagina 11 de las Guías de las Convenciones.

**Presentación de Áreas:** Chino #2: la compañera Sandra, José; Riverside: Sergio, Alfredo; Coachella: Manuel; Orange: Ángel, J. Manuel, Estefanía; Este de la Bahía: Felipe, Norma; Los Ángeles: Carlos; Sacramento: Sara; San Diego: Jorge; San Francisco: Susy, Ema, Héctor; Sur de la Bahía: Juan; Tulare: José; Valle Central: Lala, José, Orlando; San Joaquín: Martin; Norte de la Bahía; Omar. 14 Áreas = 23 personas de asistencia

Hay correspondencia – 1 carta de Sacramento. Se leyó el acta anterior y se aprobó. Se presentaron los compañeros de las revisiones de guías (Carlos, Orlando, Ángel, y Sergio) y empezaremos a trabajar en la revisión de las guías. El compañero Juan nos dio su informe del permanente y fue aprobado.

El compañero Ángel (primer Director) nos entregó su informe y fue aprobado. Se mandó a llamar a los comités: Comité Temaría y Oratoria: propietaria la compañera Esmeralda P. y la compañera Ivania G. que es su alterna. Nos dieron su informe y fue aprobado.

Se llamó al Comité de Relaciones Públicas y el compañero Jesús que es el propietario nos dio su informe. El permanente le sugirió que la información de las plumas la lleve a la asamblea y que las áreas decidan también sugeridamente que trabaje con el presupuesto y que negocie con los grupos recordándole que el límite del presupuesto es \$8,000 dólares.

Se mandó a llamar a la Secretaria María propietaria y a Sandra alterna. El permanente le sugirió que lleve el presupuesto de las impresoras a las Áreas para que tengan una respuesta firme de acuerdo a las necesidades de su servicio.

Se llamó al compañero Tesorero Cuauhtémoc nos dio su informe y el permanente sugirió que en el próximo boletín aparezca explicando el error del boletín y aparezca la corrección.

### Un Punto: Carta de Sacramento

Elaboración de los Directorios; se le dio atención y se discutió el punto y la conclusión:

**Conclusión:** el comité permanente sugiere a las Áreas que trabajen con el comité de Temaría y Oratoria en la actualización de los Directorios y que el comité presente una copia a las áreas antes de imprimirlas.

Concluyó a las 11:10 am con la Declaración de la Responsabilidad.

## INFORME DEL COORDINADOR

En el mes de Diciembre tuvimos las siguientes actividades y nos hicimos presentes a los siguientes grupos: 12/9/23 asistimos a la junta de Áreas de San Mateo/Santa Clara, 12/11 asistimos a la oficina intergrupal a revisar los informes para el boletín. También debido a la destitución de la compañera Mireya de Temaría y Oratoria, se eligió a la compañera Esmeralda como propietaria y a la compañera Ivania como alterna y el compañero Juan del permanente va a trabajar junto con ellas, 12/14 asistimos al grupo Nuevo Amanecer de Long Beach, 12/16 tuvimos junta de delegados en la oficina Intergrupal, 12/18 asistimos al grupo Nuevo Español de Paramount, 12/21 asistimos al grupo Oasis, 12/23 tuvimos junta interna del comité, 12/26 asistimos a el grupo Objetivo, 12/28 asistimos al grupo Primero de Junio, 12/30 asistimos a la oficina intergrupal, 1/2/24 asistimos al grupo Primer Paso de Wilmington, 1/4 asistimos al grupo 5ta Tradición, 1/6 tuvimos junta de delegados en la oficina intergrupal, 1/8 asistimos al grupo Sendero Luminoso, y el 1/11 asistimos al grupo Servir es Vivir.

Propietario Miguel C. y Alterna Maribel M.

## INFORME DE SECRETARIA

Junta de Áreas #7 - Orange 1/13/24. Se inició con un minuto de silencio seguido por la Oración de la Serenidad. Lectura del enunciado de A.A. por el coordinador. Lectura del Preámbulo de las Guías para Convenciones. Lectura de las Doce Tradiciones. Presentación del Comité Organizador y sus Comités. Presentación de los Comités de Áreas.

Áreas presentes: Chino II 7, Riverside 6, Orange 9, San Mateo/Santa Clara 2, Este de la Bahía 5, Los Ángeles 3, Norte de la Bahía 4, San Gabriel 3, San Joaquín 4, Valle Central 5, San Francisco 6, Coachella 3, Sacramento 6, San Diego 6, Tulare 2. Fueron 71 de Áreas y 8 Visitas.

Se recibieron cartas de Sacramento enfoque del Directorio. Carta de servidores de Richmond. Se recibieron cartas de el plan 60/30/10 de las áreas: Chino #2, Riverside, Norte de la Bahía, San Joaquín, Sur de la Bahía, Sacramento, Valle Central, Coachella, y Los Ángeles.

El comité permanente Manuel dio lectura a su informe y fue aprobado. Informe del coordinador Miguel y fue aprobado. Informe de la secretaria y se fue a punto. Informe del Tesorero y fue aprobado. Informe de Finanzas y se fue a punto por el área de San Joaquín por el exceso de copias en su reporte, pero no fue discutido. Informe de Relaciones Publicas y se fue a punto. Informe de Temaría y Oratoria y se fue a punto. El compañero Ángel de Corporación dio su informe en detalle y fue aprobado. Recepción y Hospitalidad Omar dio su informe y se dialogó sobre las bajas que se necesita una copiadora buena, y se aprobó que se compre una copiadora grande de blanco y negro.

Séptimas: Maratónica \$127.00, primera canasta \$287.00, segunda canasta \$190.00. Se terminó con la Oración de la Responsabilidad a las 4:08 pm.

AREA	REGIONAL	PERMANENTE	DIRECTORIO
CHINO II	X	X	X
RIVERSIDE	X	X	X
ORANGE	X	X	X
SAN MATEO/SANTA CLARA	X		
ESTE DE LA BAHIA	X	X	X
LOS ANGELES	X	X	
NORTE DE LA BAHIA	X	X	X
SAN JOAQUIN	X	X	X
VALLE CENTRAL	X	X	X
SUR DE LA BAHIA	X	X	X
SAN FRANCISCO	X	X	X
COACHELLA	X	X	X
SACRAMENTO	X	X	X
SAN DIEGO	X	X	X
TULARE	X	X	

## REPORTE DE TESORERIA

1/15/24 En la pasada asamblea de nuestra convención, se recaudó el dinero de las 16 áreas participantes, así como también el dinero de la junta maratónica y las séptimas de las dos canastas. También se entregaron los cheques por la cantidad de \$713.46 a 8 áreas y al área de Los Ángeles se le entregó un cheque de \$356.73, ya que la otra mitad se le entregó a la oficina del Este de Los Ángeles.

Entradas por área, séptimas y gastos, están descritos en este reporte.

P.S. Pido una disculpa al grupo Uno y Uno Más del área de Orange por no incluirlo en el informe de boletín número 6.

## ENTRADAS POR AREA

AREA	CONTRIBUCION	AREA	CONTRIBUCION
LOS ANGELES	\$1,504.00	NORTE DE LA BAHIA	\$577.00
SAN FRANCISCO	\$15.00	SAN GABRIEL	\$254.00
ESTE DE LA BAHIA	\$514.00	TULARE	\$237.00
CHINO #2	\$727.00	ORANGE	\$282.00
SACRAMENTO	\$403.00	COACHELLA	\$278.00
SAN JOAQUIN	\$544.00		
SUR DE LA BAHIA	\$1,782.00	MARATONICA	\$127.00
VALLE CENTRAL	\$979.00	1RA CANASTA	\$287.00
RIVERSIDE	\$259.60	2DA CANASTA	\$190.00
SAN DIEGO	\$154.00	<b>TOTAL DE ENTRADAS</b>	<b>\$9,113.60</b>

## GASTOS

ENVIO DE BOLETINES	\$209.20
PAGO POR 2500 PLUMAS	\$2,136.25
TINTA PARA COPIADORAS	\$100.73
PAGO POR LISTONES	\$1,531.99
CARTUCHO PARA MANTENIMIENTO DE IMPRESORA	\$10.94
TINTA PARA IMPRESORA Y PAPEL	\$174.55
TRANFERENCIA A CAJA CHICA	\$169.71
IMPRESORA NUEVA y GARANTIA DE 4 AÑOS Y TINTA	\$749.82
<b>REPARTO DEL 30% A LAS SIGUIENTES AREAS</b>	
CHINO #2	\$713.46
RIVERSIDE	\$713.46
NORTE DE LA BAHIA	\$713.46
SAN JOAQUIN	\$713.46
SUR DE LA BAHIA	\$713.46
SACRAMENTO	\$713.46
VALLE CENTRAL	\$713.46
COACHELLA	\$713.46
LOS ANGELES	\$356.73
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	<b>\$11,147.60</b>

## GASTOS CON CAJA CHICA

CARPETA DESLIZANTE PARA CORPORACION	\$24.76
IMPRESION DE DOCUMENTOS DE CORPORACION	\$10.67
TINTA Y PAPEL PARA CORPORACION	\$72.61
GRAPAS Y PAPEL DE COLOR	\$61.67
<b>TOTAL GASTOS CON CAJA CHICA</b>	<b>\$169.71</b>

BALANCE AL (12/11/2023)	\$21,280.12
ENTRADAS (1/13/2024)	\$9,113.60

<b>SUB-TOTAL</b>	<b>\$30,393.72</b>
GASTOS	\$11,147.60
<b>BALANCE AL (1/15/24)</b>	<b>\$19,246.12</b>

**CAJA CHICA** **\$500.00**

## CHINO #2

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
SUPERACION DE MONTCLAIR	\$173.00				\$173.00
ALEGRIA DE VIVIR	\$20.00				\$20.00
NUEVA VIDA	\$89.00				\$89.00
SUPERACION DE CHINO	\$60.00				\$60.00
3 DE MARZO	\$30.00				\$30.00
LO ESTOY PENSANDO	\$70.00				\$70.00
			\$285.00		\$285.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$727.00</b>

## COACHELLA

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
NUEVA CONCIENCIA	\$56.00				\$56.00
LIBERACION	\$91.00				\$91.00
GRUPO ABANICO	\$39.00				\$39.00
NUEVA VIDA	\$42.00				\$42.00
UNA LUZ EN LA OBSCURIDAD	\$25.00				\$25.00
COMITÉ DE COACHELLA	\$25.00				\$25.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$278.00</b>

## ESTE DE LA BAHIA

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
UN DIA A LA VEZ	\$33.00	\$2.00			\$35.00
LA ULTIMA ESPERANZA	\$32.00	\$17.00			\$49.00
DE LAS TINIEBLAS A LA LUZ	\$40.00	\$47.00	\$45.00		\$132.00
3 DE MARZO		\$40.00	\$60.00		\$100.00
MI ULTIMO REFUGIO		\$38.00		\$160.00	\$198.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$514.00</b>

## LOS ANGELES

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
FRATERNIDAD LATINA	\$45.00				\$45.00
LINCOLN HIGHTS	\$40.00				\$40.00
2 EN 1	\$30.00		\$150.00		\$180.00
CENTRAL DE HOLLYWOOD		\$10.00			\$10.00
MISION MARAVILLA	\$15.00				\$15.00
EL PORVENIR		\$15.00			\$15.00
FUENTE DE VIDA	\$35.00				\$35.00
REENCUENTRO L.A.	\$32.00				\$32.00
YA ESTAMOS AQUÍ	\$31.00				\$31.00
DESPERTAR ESPIRITUAL	\$27.00				\$27.00
PICO RIVERA	\$48.00				\$48.00
2 DE JULIO	\$44.00				\$44.00
12 ,12 Y 12	\$50.00				\$50.00
ALIANZA LATINA	\$67.00				\$67.00
MISION MARAVILLA	\$15.00				\$15.00
REENCUENTRO BELL	\$20.00				\$20.00
UN DIA A LA VEZ	\$20.00				\$20.00
2 EN 1	\$30.00	\$29.00	\$150.00		\$209.00
UNION Y ESPERANZA	\$20.00	\$33.00			\$53.00

ALIVIO DE CERCA	\$41.00				\$41.00
EL PORVENIR	\$17.00				\$17.00
DESPERTAR UN DIA A LA VEZ	\$20.00				\$20.00
ENLACE C.I.H		\$10.00			\$10.00
SIEMPRE VIVA		\$10.00			\$10.00
MESA DE SERVICIO			\$150.00		\$150.00
			\$300.00		\$300.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$1,504.00</b>

### NORTE DE LA BAHIA

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
FE Y VISION	\$19.00		\$15.00		\$34.00
RENACER	\$46.00		\$15.00		\$61.00
EMPEZAR A VIVIR	\$28.00		\$15.00		\$43.00
UNA VISION PARA TI	\$19.00		\$30.00		\$49.00
OTRA OPORTUNIDAD	\$20.00		\$15.00		\$35.00
LATINO DE NAPA	\$30.00		\$90.00		\$120.00
MI MEJOR DECISIÓN	\$10.00				\$10.00
		\$225.00			\$225.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$577.00</b>

### ORANGE

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
NUEVAS RAICES	\$28.00				\$28.00
CENTRO AMERICA	\$27.00				\$27.00
LATINOS UNIDOS	\$33.00				\$33.00
TRANSMITELO	\$44.00				\$44.00
VIVIENDO	\$35.00				\$35.00
SOMOS LOS QUE SIGUEN	\$26.00				\$26.00
UNA NUEVA VISION	\$25.00				\$25.00
VOLVER A VIVIR	\$31.00				\$31.00
EMPEZANDO A VIVIR	\$33.00				\$33.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$282.00</b>

### RIVERSIDE

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
LA NUEVA CONCIENCIA	\$20.00				\$20.00
HISPANO EAST RIVERSIDE	\$26.00				\$26.00
LA ESPERANZA DE VIVIR	\$28.00				\$28.00
LA EXPERIENCIA	\$31.00				\$31.00
EL LENGUAGE DEL CORAZON	\$19.60				\$19.60
LA NUEVA CONCIENCIA	\$23.00				\$23.00
MENTE ALERTA	\$40.00				\$40.00
MI DESPERTAR ESPIRITUAL	\$32.00				\$32.00
NUEVA VIDA	\$40.00				\$40.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$259.60</b>

### SAN DIEGO

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
BIENESTAR	\$30.00				\$30.00
COMITÉ DE SAN DIEGO	\$124.00				\$124.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$154.00</b>

## SACRAMENTO

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
EL PROGRESO		\$30.00	\$30.00		\$60.00
FE Y ESPERANZA YUBA CITY		\$69.00	\$15.00		\$84.00
UN PASO A LA SOBRIEDAD	\$70.00				\$70.00
PALERMO AA	\$38.00				\$38.00
UN CAMINO NUEVO GRIDLEY	\$46.00				\$46.00
2 DE OCTUBRE			\$75.00		\$75.00
TRADICIONAL SACRAMENTO			\$30.00		\$30.00
<b>TOTAL</b>					<b>\$403.00</b>

## SAN FRANCISCO

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
		\$15.00			\$15.00
					<b>\$15.00</b>

## SAN GABRIEL

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
ACERCAMIENTO	\$32.00				\$32.00
APRENDIENDO A VIVIR	\$22.00				\$22.00
AVE FENIX	\$35.00				\$35.00
EMPEZAR DE NUEVO	\$44.00				\$44.00
LA ESPERANZA	\$27.00				\$27.00
GRATITUD	\$38.00				\$38.00
LATINO DE SAN GABRIEL	\$21.00				\$21.00
LIBERACION	\$35.00				\$35.00
<b>TOTAL</b>					<b>\$254.00</b>

## SAN JOAQUIN

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
NACIMIENTO LA	\$70.00				\$70.00
TRES LEGADOS	\$10.00				\$10.00
UNIDAD	\$10.00				\$10.00
LA MONTAÑA	\$167.00				\$167.00
BIENVENIDA	\$40.00				\$40.00
LA VERDAD	\$60.00				\$60.00
LUZ DE ANGEL	\$30.00				\$30.00
SOLO POR HOY	\$32.00				\$32.00
MEXICO	\$40.00	\$55.00	\$30.00		\$125.00
<b>TOTAL</b>					<b>\$544.00</b>

## SUR DE LA BAHIA

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
NUEVO AMANECER DE LONG BEACH	\$66.00				\$66.00
FE Y ACCION			\$15.00		\$15.00
JUNTA DE DELEGADOS	\$23.00				\$23.00
NUEVO ESPAÑOL DE PARAMOUNT	\$63.00	\$25.00	\$15.00		\$103.00
EL ULTIMO MILAGRO	\$25.00				\$25.00

OASIS	\$30.00	\$5.00	\$15.00		\$50.00
SI TU NO PUEDES YO SI	\$20.00				\$20.00
QUINTA TRADICION	\$21.00				\$21.00
JUNTA INTERNA	\$30.00				\$30.00
OBJETIVO	\$61.00		\$75.00	\$240.00	\$376.00
PRIMERO DE JUNIO	\$39.00				\$39.00
JUNTA INTERNA	\$9.00				\$9.00
12 Y 12	\$25.00				\$25.00
EL ULTIMO MILAGRO	\$25.00				\$25.00
PRIMER PASO	\$31.00				\$31.00
QUINTA TRADICION	\$46.00	\$10.00			\$56.00
BUSCANDO SOBRIEDAD	\$32.00		\$45.00	\$240.00	\$317.00
HAY UNA SOLUCION	\$40.00	\$63.00	\$150.00		\$253.00
JUNTA DE DELEGADOS	\$28.00				\$28.00
SENDERO LUMINOSO	\$30.00	\$58.00		\$160.00	\$248.00
SERVIR ES VIVIR	\$22.00				\$22.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$1,782.00</b>

### TULARE

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
UNA NECESIDAD POTERVILLE	\$87.00				\$87.00
OFICINA DE TULARE	\$50.00				\$50.00
DESEO DE VIVIR HANFORD CA	\$50.00				\$50.00
NUEVO AMANECER HANFORD CA	\$50.00				\$50.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$237.00</b>

### VALLE CENTRAL

GRUPO	SEPTIMA	CONT. VOL.	REGISTR.	BANQUETES	TOTAL
3 DE SEPTIEMBRE		\$46.00	\$150.00		\$196.00
LIBERTAD		\$26.00			\$26.00
OMEGA		\$57.00	\$150.00	\$400.00	\$607.00
RENACER			\$150.00		\$150.00
				<b>TOTAL</b>	<b>\$979.00</b>

### FINANZAS

Informe del comité de Finanzas: Propietario Alberto y Alterno Ángel. Seguimos visitando grupos los Lunes y Jueves y nos reunimos los Sábados a las 5:00 pm en la Oficina Intergrupal con el Comité Organizador.

### ENTRADAS

CONTRIBUCION DE AREAS	\$8,509.60
PRIMERA CANASTA	\$287.00
SEGUNDA CANASTA	\$190.00
MARATONICA	\$127.00
<b>TOTAL DE ENTRADAS</b>	<b>\$9,113.60</b>

### GASTOS

ENVIO DE BOLETINES	\$209.20
EL PAGO DE 2500 PLUMAS	\$2,136.25

TINTA PARA COPIADORA	\$100.73
PAGO POR LOS LISTONES	\$1,531.99
CARTUCHO MANTENIMIENTO DE IMPRESORA	\$10.94
TINTA PARA IMPRESORA Y PAPEL	\$174.55
TRANSFERENCIA A LA CAJA CHICA	\$169.71
IMPRESORA NUEVA GARANTIA DE 4 AÑOS Y TINTA	\$749.82
CHINO #2	\$713.46
RIVERSIDE	\$713.46
NORTE DE LA BAHIA	\$713.46
SAN JOAQUIN	\$713.46
SUR DE LA BAHIA	\$713.46
SACRAMENTO	\$713.46
VALLE CENTRAL	\$713.46
COACHELLA	\$713.46
LOS ANGELES	\$356.73
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	<b>\$11,147.60</b>

### GASTOS DE CAJA CHICA

CARPETA PARA CORPORACION	\$24.76
IMPRESIÓN DE DOCUMENTOS DE CORPORACION	\$10.67
TINTA Y PAPEL PARA CORPORACION	\$72.61
GRAPAS Y PAPEL DE COLOR	\$61.67
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	<b>\$169.71</b>
BALANCE ANTERIOR	\$21,280.12
ENTRADAS	\$9,113.60
SUB-TOTAL	\$30,393.72
GASTOS	\$11,147.60
<b>BALANCE ACTUAL 01/13/2024</b>	<b>\$ 19,246.12</b>

**\$ 500.00 Caja chica actual**

### INFORME DE CORPORACION

1.13.24. Buenos días compañeros, los saludamos deseando hoy se encuentren gozando de unas felices 24 horas de bendita sobriedad. Después de saludarlos paso a informarles que el comité de corporación ya está trabajando en los asuntos relacionados con la administración como lo son la revisión de requerimientos legales necesarios para el funcionamiento de nuestra entidad, la declaración de impuestos, la situación financiera de nuestra corporación y en general todo lo relacionado con nuestra convención.

El comité se está reuniendo una vez por mes para poder estar al día con los asuntos que necesitan de nuestra atención, en la junta pasada que tuvimos el día de la pasada asamblea de áreas en san mateo nos acompañó el compañero José Luis el cual es contador público, en esa reunión se le pidió fuera nuestro asesor como profesional a lo cual el compañero acepto. Desde entonces hemos estado en comunicación con el objetivo de primero saber cuál es el estado actual de nuestra corporación y segundo saber cuáles son los trámites legales que tenemos que realizar para estar al día.

Con profunda pena recibimos la noticia del fallecimiento de nuestro compañero Víctor T. el cual formaba parte de este comité, fueron él y el compañero Carlos S. los creadores de nuestra corporación, lo recordaremos siempre con cariño, descansen en paz.

El compañero José Luis me comunica que en lo que concierne a la situación de nuestra corporación estamos actualizados y en buenos términos con el IRS o gobierno federal y en esta entidad gubernamental estamos registrados como corporación no lucrativa, también en el franchise tax board del estado de California, lo único que se encontró es que ante el estado aunque estamos en buenos términos legalmente no contamos con el registro de (tax exempt) exentos de impuestos, les informo que ya estamos trabajando en esto con el contador, para obtener este registro se requiere de completar unos formularios, también les informo que estamos trabajando en cumplir con nuestra obligación de la declaración de impuestos que está pendiente, el periodo fiscal es de Enero a Diciembre así que tenemos hasta el mes de Marzo para completarlo.

Esa es por el momento la información más relevante, le agradecemos el que nos permitan servirles recordando siempre que debemos hacer esto por nosotros y por todos los que vendrá.

Atentamente: Ángel O, Primer director Presidente – Refugio, segundo director secretario – Filomeno, tercer director ejecutivo financiero.

## **RELACIONES PUBLICAS**

1/13/24. Companer@s de todas las áreas del estado de California reciban un saludo de este su comité de Relaciones Publicas esperando se encuentren gozando de Felices 24 Hrs. de Sobriedad y deseándoles un 2024 de mucha paz, alegría, y prosperidad. Me entregaron las registraciones las cuales le entregue al comité de Recepción y Hospitalidad. Hicimos la orden de las plumas junto al tesorero al cual le enviaron un email haciéndonos saber que no podían imprimir el logotipo de AA. Les traemos la foto de cómo lo podrían imprimir o de contrario solo el nombre del evento así que ustedes deciden como las quieren. También les traigo la foto de como quedarían los listones y plásticos de las registraciones. Referente a la música les traigo dos presupuestos más aparte de los que le había traído anteriormente para que elijan. Recordarles que si se recuerdan lo del presupuesto de las grabaciones para contestarle al compañero Roberto. También hacerles saber que hasta el 18 de Diciembre visitamos el comité al hotel para seguir preparando como se llevará a cabo el evento, sin más nos despedimos deseándoles un seguro y feliz retorno a casa.

Att. Coordinador Jesus C.

## **TEMARIA Y ORATORIA**

Buenas tardes compañeros les informamos que seguimos visitando grupos y hemos estado trabajando con los oradores, en el borrador de la programación, en el directorio, y recordándoles a las áreas que nos hagan entrega de sus directorios actualizados. Ya visitamos al Distrito #21 para darles su carta de invitación en su participación en nuestra convención. Y esta en lista de visitas Hospitales e Instituciones, Al-Anon, La Viña, Habla Inglesa. También les haremos llegar a sus mesas los borradores de la programación, la información de los oradores que fueron seleccionados, y también el borrador del directorio. Sin más nos despedimos deseándoles un buen regreso a casa y que tengan Felices 24 Horas. Att. Esmeralda P. alcohólica y junto con mi compañera Ivania G.

## **RECEPCION Y HOSPITALIDAD**

Hola, buenas tardes, compañeros de AA. He estado visitando los grupos para motivar a que se unan a ser parte de Recepción y Hospitalidad, y estoy en busca de un alterno a mi servicio. También visite restaurantes y hoteles cercanos al lugar del evento, el hotel Best Western Plus está cruzando la avenida Torrance, y a 4 minutos está el hotel Doubletree, a 2 minutos el hotel Sonesta ES Suites y también está el hotel Del Amo a 3 minutos. Los restaurantes más cercanos son Black Angus Steakhouse a 5 minutos, Lucille's Barbecue Smoke House a 6 minutos, y Denny's a 4 minutos. Tengo que regresar 2 meses antes de la fecha del evento para que me den cupones. También recibí las bachas de imprenta que el compañero Jesús me entregó el día 23 de Diciembre. También me entregó el compañero Cuauhtémoc las registraciones junto con la copia del archivo de los nombres, y se está tratando con ayuda de los compañeros del comité en como plasmar la información en las bachas, estamos haciendo pruebas y se les mostrara como quedara la Bacha, si es que no se necesita comprar un programa para realizarlo. Sin más me despido deseándoles un feliz retorno a casa y benditas 24 horas de sobriedad. Omar G.

## TRANSPORTACION

Mi nombre es Juan V. y soy alcohólico. Espero estén gozando de salud física, mental, y espiritual. Compañeros, hasta esta fecha tengo un total de 23 voluntarios para este servicio. Se motivó el compañero Rigo F. También les dejo 3 nuevos presupuestos de diferentes compañías. Por mi parte es todo no sin antes deseárselos feliz y seguro regreso a casa Juan V.

## INFORMES DE LAS AREAS

### CHINO #2

1/13/24. Estimados compañeros de la Convención número 47 de nuestro Estado reciban un cordial saludo de nuestro comité. Seguimos visitando los 13 grupos del Área y también tenemos 2 juntas de representantes al mes. Son el primer y tercer Domingo del mes. En esta ocasión una contribución de \$727.00. Les pedimos 25 boletines a la misma dirección. De antemano darles las gracias a las áreas que se hicieron presentes a nuestra Asamblea #7 y feliz retorno a sus casas. Att. Secretario Enrique

### RIVERSIDE

1/13/24. 1er y 3er domingo de cada mes hay sesiones y 2do sábado de cada mes reunión de Áreas. Buenos días compañeros reciban saludos del sub comité de la convención del área de Riverside deseándoles felices 24 horas de bendita sobriedad después de un corto saludo paso a lo siguiente. La presente carta es para darles a conocer que el Área Central de Riverside está de luto. Desafortunadamente, nuestro compañero y líder, Víctor Tamayo paso a mejor vida... que descance en paz. El sub comité del Área de Riverside sigue informando a los grupos de nuestra Ara dos veces por semana. Hicimos una maratónica planificada con oradores para recaudar fondos para la asamblea de marzo y todo salió bien. Traemos una aportación de \$259.70. Queremos 30 boletines, por favor de mandar a la misma dirección. Gracias por su atención tengan felices 24 horas de bendita sobriedad. **NOTA:** el 18 de Febrero de 2024. Desde las 10:00 am en el grupo Nuevos Horizontes del Área de Riverside: se le va hacer una despedida al compañero Víctor Tamayo. Todos están cordialmente invitados. Dirección 5750 Tilton Avenue, Riverside, CA 92509. Para más información: Anita (951) 990-5687 y José MP (951) 732-1554. Att: Secretaria Ana A.

### ORANGE

1/13/24. Estimados compañeros de la 47 Convención Estatal de California Área Sur de la Bahía. El comité regional del Condado de Orange les informa que está trabajando en su roll de visitas a los grupos de la zona Norte y Sur. Los Martes se visita un grupo de la área Norte y el Jueves se visita un grupo de la área Sur. En este mes se visitamos 7 grupos. Estos son los grupos que contribuyeron en el roll de visitas:

Grupo Nueva Visión – Diciembre 19, 2023 \$25.00, Grupo Centro América – Diciembre 21, 2023 \$27.00, Grupo Somos Los Que Siguen – Diciembre 26, 2023 \$26.00, Grupo Transmítelo – Diciembre 28, 2023 \$44.00, Grupo Viviendo Sobrio – Enero 2, 2024 \$35.00, Grupo Latinos Unidos – Enero 4, 2024 \$33.00, Grupo Nuevas Raíces – Enero 9, 2024 \$28.00, Grupo Volver a Vivir – \$31.00, Grupo Esperanza de Vivir – \$33.00, Grupo Sendero de Vida – \$0.00. Tenemos una séptima \$282.00. el comité se reúne el primer Lunes de cada mes en la Oficina Norte y el tercer Lunes en la área Sur. Les informamos que por favor nos podrían enviar 70 boletines a la misma dirección a nombre de Socorro Ramírez, 2122 N. Shaffer Street # A, Orange, CA 92865. Les deseamos un feliz regreso a sus hogares. Gracias.

### SAN MATEO/SANTA CLARA

1/13/24. Comité San Mateo/Santa Clara XLVII Convención Hispana de AA (47) del estado de California. Reciba un caluroso saludo de su Área hermana San Mateo/Santa Clara. Gracias por haber hecho la unidad en la pasada asamblea. Pasando a lo siguiente, estamos motivando para que se nos unan seguimos visitando grupos. Dejándoles saber que el compañero José Luis ya no está en nuestro comité del Área en el Directorio. Gracias al compañero por su apoyo. Estamos entregando 3 bloques de voluntarias al compañero Felicito de Tulare y

queremos 40 boletines a la misma dirección: 1860 Bay Road, East Palo Alto, CA 94303. Coordinador Roberto (650) 630-0065, Secretaria Margarita R. estamos trabajando en banquetes y registraciones. Gracias por todo.

### **ESTE DE LA BAHIA**

1/13/24. Compañeros de la 47 Convención Hispana de AA del estado de California, reciban un saludo cordial y esperando que el Poder Superior los siga bendiciendo de Felices 24 Horas de bendita sobriedad y esperando que regresen con bien a sus hogares. Feliz Año Nuevo. Pedimos el favor que sigan mandando 40 boletines a la dirección 5126 Potrero Avenue, Richmond, CA 94804. Pedimos 5 talonarios de Voluntarias y 2 talonarios de Banquetes. Mandamos una séptima de \$514.00 dólares entre voluntarias, registraciones, y banquetes. Seguimos motivando a la Oficina Intergrupal y a los grupos 2 veces por semana. Por su atención muchas gracias. Comité de Área/Mesa de Servicio: Marcos, Secretario Jose Luis, Permanente coordinador Felipe, y delegado al directorio titular Jose G. Att: Hector R.

### **LOS ANGELES**

1/13/24. Buenas tardes compañeros, les deseo Feliz Año a todos. Compañeros nuestras actividades son las siguientes: visitamos 12 grupos al mes y grupos que nos invitan en sus planificadas con temas y tenemos las 2 Juntas Internas en la Oficina Central de Los Ángeles y la Oficina Intergrupal del Este. Queremos 100 boletines. También los delegados me dieron la oportunidad para ir como enlace a la Oficina Central. Nuestra Área trae como contribución de \$1,494.00. Por el momento este es mi informe. Coordinador Luis H., Secretaria Marisol H., Permanente Carlos S., y al Directorio Luis D.

### **NORTE DE LA BAHIA**

1/13/24. Compañeros de la XLVII Convención Estatal del estado de California. El Área Norte de la Bahía les desea que estén pasando y disfrutando de unas benditas 24 horas de Sobriedad. Estamos visitando 2 grupos por semana, un grupo como Comité de Área y el otro como Sub-Comité Permanente. En esta ocasión traemos una contribución de \$577.00 entre séptimas voluntarias y registraciones. Les pedimos que manden 40 boletines a la dirección 2025 Willow Drive, Petaluma, CA 94954. De antemano les deseamos que sigan disfrutando de estas benditas 24 horas de sobriedad y un feliz regreso a casa. Att: su área hermana del Norte de la Bahía.

### **SAN GABRIEL**

1/13/24. Informe del Comité del Valle de San Gabriel. Felices 24 Horas. El comité está trabajando con los grupos haciendo llegar la información y en las visitas de agenda nos han recibido súper chingon. Visitamos dos grupos por semana. Séptimas de los grupos: Acercamiento \$32, Aprendiendo a Vivir \$22, Ave Fénix \$35, Empezar de Nuevo \$44, La Esperanza \$27, Gratitud \$38, Latino de San Gabriel \$21, Liberación \$35, Contribuciones de los grupos \$254. Alfredo B. Coordinador. Gracias por dejarme servir. Pedimos 20 boletines.

### **SAN JOAQUIN**

1/13/24. Buenas tardes companer@s en Alcohólicos Anónimos reciban un cordial saludo de su Área hermana les informamos que seguimos trabajando con los grupos que aún no cuentan con un delegado a dicho comité. También les informamos que la compañera Adriana alterna a nuestra delegado María V. ha sido destituida por falta de espíritu al servicio. Traemos una contribución de \$544.00 dólares de séptimas y bachas. Pedimos 30 boletines a la dirección de la secretaria Alma Patricia Barajas, 1101 Kadota Avenue, Madera, CA 93638. Atentamente Comité Regional de Valle de San Joaquín Coordinador Chimal, Secretaria Alma P., Tesorero José L., Delegado al Directorio Mary V., Permanente Martin L.

## VALLE CENRAL

1/13/24. Buenas tardes compañeros de la 47 Convención Estatal Hispana de A.A. del Estado de California Área sede Sur de la Bahía 24, 25, y 26 de mayo 2024. Estamos trabajando con nuestra Área. Trajimos \$979.00. Queremos 25 boletines a la misma dirección. Gracias y Felices 24 Horas de Sobriedad.

## SAN FRANCISCO

1/13/24. Comité del Área de San Francisco en la XLVII Convención Hispana de AA del Estado de California, Área sede: Sur de la Bahía. 24, 25, y 26 de Mayo 2024. Reciban un cordial saludo de todos los integrantes de la Oficina Central Hispana de AA y de toda la comunidad de AA de San Francisco. Informándoles que seguimos trabajando visitando a los grupos de nuestra área. En el mes de Diciembre visitamos al grupo Geneva, Misión, Hispano, motivando la convención. Las séptimas voluntarias, registraciones, y la asamblea que nos toca realizar el mes de Abril. Nos estamos reuniendo dos veces al mes para hacer nuestro plan de trabajo. El comité de Área y el comité permanente de san francisco. Sin más que informar muchas gracias y Felices 24 Horas. Les pedimos 20 boletines a la misma dirección 166 Newton Street, San Francisco, CA 94112. Att. Coordinador Gabriel De La P., Secretario Freddy V., y Tesorero Nicacio C.

## COACHELLA

1/13/24. Compañeros de las diferentes Áreas, reciban un saludo del Comité del Valle de Coachella, de la Convención #47 del Estado de CA. Seguimos trabajando en el Valle, la Oficina Intergrupal eligió a la compañera María G. Tesorera de la oficina del Valle de Coachella para que se le entregue el cheque de la repartición 60/30/10. Se trajo una séptima de los grupos: Una Luz en la Oscuridad \$25, Grupo Liberación \$91, Grupo Abanico \$39, Grupo Nueva Vida \$42, Grupo Nueva Conciencia 8 séptima del Comité del Valle de Coachella. Por favor de mandar 40 boletines a la dirección 34116 Date Palm Drive #17, Cathedral City, CA 92236. Avisándoles que los boletines del mes de Diciembre no los recibimos, pedimos por favor y el comité organizador ponga atención en eso. Gracias y que tengan un feliz retorno 24 horas. Traemos una contribución de \$278.00.

## SACRAMENTO

1/13/24. Compañeros de las diferentes Áreas de la 47 Convención Estatal del estado de California reciban un saludo del Área de Sacramento. La siguiente es para informarles que seguimos motivando visitando un grupo por semana motivándolos y ofreciendo bachas, contribuciones voluntarias, y banquetes. También asistimos a la Oficina 2 Lunes al mes teniendo una Junta Interna por mes por lo tanto les traemos una contribución de \$403.00 les pedimos 30 boletines a la siguiente dirección: 2228 Franklin Avenue, Stockton, CA 95204. Sin más reciban felices 24 horas de sobriedad. Att. El comité Área de Sacramento. Los esperamos la próxima Asamblea.

*Compañeros la próxima asamblea de Áreas le toca a la Área de Sacramento que se lleva a cabo el Sábado 10 de Febrero 2024 en Salón Valley Oaks Garage Hall 347 5th Street, Galt, CA 95632. El comité de área les invita a que nos acompañen a realizar este evento y nos hagan la unidad. Ocupamos voluntarios para llevar esta asamblea a cabo. Recibimiento con un desayuno a las 5:00 am, Maratónica de 8 – 11:30 am, Junta de Trabajo 12 – 4:00 pm, Comida de 3:00 pm. Gracias de antemano por su apoyo. Att. El comité de Área Sacramento.*

## SAN DIEGO

1/13/24. Los grupos del Área de San Diego les mandan saludos, deseándoles el mejor de los éxitos para esta 47 Convención Estatal, sede Sur de la Bahía. Les informamos que los comités de San diego nos reunimos el 1er y 3er Lunes del mes para continuar el trabajo en el área de San Diego. Se trae aportaciones voluntarias: Grupo Bienestar \$30.00, Comité Organizador SD \$124.000, **Total aportaciones voluntarias \$154.00** Seguimos con nuestro roll de visitas y el Martes 9 de Enero se visitó el grupo Bienestar. Para las siguientes semanas tenemos agendados varios grupos. Asistimos a las juntas de la Oficina Central de San Diego para motivar la venta de registraciones de la Convención y los servicios de los comités a la Convención. Miembro del comité organizador: Jaime S. (coordinador), José Luis D. (secretario), Miguel A. (tesorero). Sub-Permanente: Jorge P. (coordinador). Directorio: José C. (coordinador), Guillermo G. (alterno). Solicitamos nos envíen 40 boletines a la dirección: 1913 Euclid Avenue #108-B, San Diego, CA 92105.

## TULARE

1/13/24. Informe del Área del Condado de Tulare a la Convención Estatal Hispana de Alcohólicos Anónimos.  
Seguimos motivando las contribuciones

voluntarias en los 13 grupos de nuestra Área. Traemos una contribución de \$237.00 dólares. Solicitamos 20 boletines a la misma dirección. Sin más por el momento nos despedimos deseándoles feliz retorno a sus aras.

### **PUNTOS TRATADOS:**

1. Secretaria: Se habló sobre la compra de la copiadora.  
Conclusión: Se aprobó compra de una copiadora grande de blanco y negro.
2. Relaciones Publicas: Plumas, Música, Grabaciones  
Conclusión: se aprobó que sea la pluma solo inscripción no logo tipo (sin el triángulo).  
Listones color azul está bien.  
Música que se traiga más informe del grupo Tiburón y Flamante Acapulco que no agregue mariachi ni Terrícolas y traiga mejor precio.  
Grabaciones quedo PENDIENTE.
3. Temaría y Oratoria: Programación, Directorio, Y Oradores.  
Conclusión: Directorio se le recordó las áreas que faltaban de agregar.  
Programación: se pasó en canasta los nombres de las áreas para las juntas de coordinación. Se habló en detalle de los horarios y las juntas. Se acordó que los oradores extranjeros no se les ofrece pago en efectivo solo pago de vuelo, comida, cuarto.

### **PUNTOS PENDIENTES:**

Relaciones Publicas: Grabaciones

Temaría y Oratoria: Van a traer el machote del Directorio y la Programación para aprobación.

### **ASAMBLEAS RESTANTES:**

FEBRERO: SACRAMENTO	MARZO: RIVERSIDE	ABRIL: SAN FRANCISCO
---------------------	------------------	----------------------

### **PROXIMA ASAMBLEA:**

02/10/2024 area SACRAMENTO

SALON VALLEY OAKS GARAGE HALL  
347 5TH ST. GALT CA 95632